

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	Zasady oceniania rozwiązań zadań
<i>Egzamin:</i>	Egzamin maturalny Arkusze pokazowy
<i>Przedmiot:</i>	Język angielski
<i>Poziom:</i>	Poziom podstawowy
<i>Forma arkusza:</i>	MJAP-P0-700
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	4 marca 2022 r.

Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zadania zamknięte

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie tekstów pisanych

- Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
- O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popęlnia błędy, które
 - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *the later* zamiast *the letter* w zadaniu 4.6.
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *kolour* zamiast *colour* w zadaniu 4.7.
 - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna.
 - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej.
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *place of living* zamiast *address* w zadaniu 4.5.
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *the girl from Wiltshire* zamiast *the letter* w zadaniu 4.6.
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *address and note* zamiast *the address* w zadaniu 4.5.
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *a long letter* zamiast *the letter* w zadaniu 4.6.
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *adres* zamiast *address* w zadaniu 4.5.
- Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku rosyjskim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
- Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku rosyjskim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
- Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

- W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla konkretnych zadań w arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
- Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

Rozumienie tekstów pisanych

Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 ¹		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.2) Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu.	C
1.2.		III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	A
1.3.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
1.4.		III.1) Zdający określa główną myśl tekstu [...].	B

Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.	C
2.2.			B
2.3.			A

Zadanie 3.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
3.2.			A
3.3.			B
3.4.			B

¹ <https://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/wymagania-egzaminacyjne-obowiazujace-na-egzaminie-maturalnym-w-roku-2023-i-2024>

Zadanie 4.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	T
4.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>		F
4.3.	I. Znajomość środków językowych.		T
4.4.	<i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	III.1) Zdający określa główną myśl tekstu [...].	F

Uszczegółowienia do zadania 4.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	an address	an adress / address
4.6.	the letter	letter
4.7.	colour	color

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.5.	a sentence / a note
4.6.	the news / the envelope
4.7.	dresses / dogs / clothes / green

Znajomość środków językowych

Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
5.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	B
5.2.			C
5.3.			E
5.4.			G
5.5.			A

Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
6.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
6.2.			B
6.3.			A
6.4.			B
6.5.			A

Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
7.2.			C
7.3.			E
7.4.			A

Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	I. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>she will call us</i>
8.2.			<i>in the south of France</i>
8.3.			<i>can take him to lunch</i>
8.4.			<i>I don't mind walking</i>

Wypowiedź pisemna

Zadanie 9. (0–6)

Popatrz na zdjęcie. Odpowiedz na pytania 9.1.–9.3. pełnymi zdaniami w języku angielskim.

- 9.1. What are the people doing?
 9.2. Why did they decide to spend time outdoors?
 9.3. Do you like to work in a team? Why?/ Why not?

Ogólne wymagania egzaminacyjne

- I. Znajomość środków językowych.
 Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
 Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.
 Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Szczegółowe wymagania egzaminacyjne

1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.1) Zdający opisuje [...] miejsca [...].
- V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z [...] teraźniejszości.
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- VIII.1) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

Kryteria oceniania

W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 2 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Ocena odpowiedzi komunikatywnych i zgodnych z treścią pytania / materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego)

	odpowiedź poprawna	drobne błędy	poważne błędy
odpowiedź pełna	2	2	1
odpowiedź niepełna*	1	1	0
równoważnik zdania	1	0	0

* Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Uszczegółowienia do zadania 9.

1. Zdający otrzymuje 2 punkty, jeżeli udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i zamieszczonym w arkuszu materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), odpowiedział na pytanie pełnym zdaniem, a odpowiedź jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy.
2. Zdający otrzymuje 1 punkt, jeżeli:
 - a) udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), w której występują poważne błędy,
 - b) udzielił niepełnej odpowiedzi*, która jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy,
 - c) odpowiedź zdającego jest zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego) oraz w pełni poprawna językowo, ale zdający nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania).
3. Zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:
 - a) udzielił odpowiedzi niezgodnej z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego),
 - b) udzielił odpowiedzi, która jest niekomunikatywna,
 - c) udzielił niepełnej odpowiedzi*, w której występują poważne błędy,
 - d) nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania) i odpowiedź nie jest w pełni poprawna językowo,
 - e) udzielił odpowiedzi w języku polskim,
 - f) nie udzielił odpowiedzi na pytanie lub odpowiedział wymijająco, np. *I don't know*.
4. Za poprawny uznajemy zapis liczebnika cyfrą.

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych elementów polecenia.

9.1.	They are playing volleyball.	2 punkty	odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania i materiałem ikonograficznym, bezbłędna.
9.2.	Because weather is beautiful.	2 punkty	odpowiedź pełna, jest zgodna z treścią pytania, występują w niej drobne błędy
9.3.	Yes, I like it.	1 punkt	odpowiedź jest w pełni poprawna językowo, ale jest niepełna, ponieważ zdający nie podał uzasadnienia.

* Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Zadanie 10. (0–8)

Przygotowałeś(-aś) potrawę dla gości. W emailu do kolegi z Anglii:

- poinformuj, jaką potrawę przygotowałeś(-aś) i co musiałeś(-aś) kupić
- opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy
- wyjaśnij, jak rozwiązałeś(-aś) ten problem.

Wymagania ogólne

- I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

- I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.
- VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia [...].
- VIII.3) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

- Za podpunkt, do którego zdający **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
- Za podpunkt **rozwinęty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- Jako podpunkt, do którego zdający **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź zdającego, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i obydwa rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

- Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - nie realizuje tego podpunktu
 - realizuje go w sposób niekomunikatywny.
- Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy**
I didn't know how long to bake it.
- Należy uznać, że zdający **rozwinął** dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, czyli rozbudowuje swoją minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
 - występują dwa minimalne odniesienia do danego podpunktu
 - opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy**
I didn't know how long to bake it and in what temperature.
 - występuje jedno odniesienie do danego podpunktu, ale bardziej rozbudowane
 - opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy**
I was making it for the first time so I didn't know how much time I need.
- Realizację poszczególnych podpunktów z polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu z polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.
- Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
- Jeżeli zdający realizuje podpunkt z polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktuje się jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się traktuje się jako podpunkt nieujęty w pracy.
 - wyjaśnij, jak rozwiązałeś(-aś) ten problem**
I didn't have a mixer so I have it from neighbour. (O->N)
- Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
 - opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy**
The recipe didn't say how long trzeba piec the cake.

Zadanie 10. (0–8)

Przygotowałeś(-aś) potrawę dla gości. W e-mailu do kolegi z Anglii:

- poinformuj, jaką potrawę przygotowałeś(-aś) i co musiałeś(-aś) kupić
- opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy
- wyjaśnij, jak rozwiązałeś(-aś) ten problem.

Napisz swoją wypowiedź w języku angielskim. Podpisz się jako **XYZ**.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 50 do 100** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (1 punkt), zakres i poprawność środków językowych (3 punkty).

Hi Harry,

Guess what! invited some friends for lunch at my place.

Przygotowałeś(-aś) potrawę dla gości. W e-mailu do kolegi z Anglii:

- poinformuj, jaką potrawę przygotowałeś(-aś) i co musiałeś(-aś) kupić

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający odnosi się do co najmniej jednej części polecenia, np. informuje:

- jaką potrawę postanowił przygotować, np. *I decided to make some soup.*
- co musiał kupić, żeby przygotować tę potrawę, np. *I had to buy some flour and some mushrooms to make it.*

Ten podpunkt polecenia jest **dwuczłonowy**. Aby odpowiedź zdającego mogła być uznana za rozwiniętą wymagane jest odniesienie się do jego obydwu członów (poinformowanie, jaką potrawę zdający przygotował oraz co musiał kupić), np. *I decided to make bigos and so I went to the shop to buy some sour cabbage, dried plums and sausages.*

Jeśli zdający odnosi się do jednej części polecenia, taka realizacja tego podpunktu jest kwalifikowana jako "odniósł się", np. *I decided to bake a delicious apple pie. Everybody loves it.*

Akceptowana jest sytuacja, w której zdający nie podaje nazwy potrawy, ale ogólnie objaśnia, jaka to była potrawa, opisuje składniki użyte do przygotowania potrawy / sposób jej przygotowania, np. *I wanted to make some typical Polish food for my guests / I decided to make a meal with some meat, pasta and some vegetables / to make some food by mixing some beef with vegetables / to prepare some Chinese food.*

Akceptowane jest używanie nazw własnych potraw w języku polskim, o ile są to nazwy powszechnie znane na świecie, np. *pierogi, bigos*. W przypadku innych nazw potraw, może być wymagany opis, jak przygotowywana jest potrawa lub jakie są jej składniki/opis przygotowania, aby uznać nazwę w języku polskim, np. *I decided to make gołąbki – a traditional Polish dish with meat and rice in cabbage leaves.*

W przypadku drugiego członu polecenia, nie jest wymagane poinformowanie, że produkty zostały zakupione, żeby przygotować potrawę. Wystarczy, jeśli zdający tylko poinformuje, co kupił, bez określenia celu tych zakupów., np.: *I bought some meat, cheese and mushrooms.*

Nie akceptuje się odpowiedzi, w której zdający nie odnosi się do żadnej części polecenia, np.

- informuje, jaką potrawę zamówił na przyjazd gości, np. *I ordered a pizza for my guests.*
- informuje, jakie potrawy lubi, np. *I like all Polish food. / My favourite food is vegetables because I'm a vegetarian.*
- informuje, że nie wie, co przygotował oraz co kupił, np. *I had no idea what to buy and make for my guests.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<p>I will take away spaghetti.</p> <p>I don't know what to prepare.</p> <p>I bought it.</p>	<p>I decided to make a traditional Polish food – gołąbki.</p> <p>To make dinner for them I went to the shops to get some cabbage, meat and rice.</p>	<p>I decided to make traditional Polish dish – bigos. To prepare it, I had to buy some meat and spices. I had all the other ingredients.</p> <p>I thought pizza is a good choice and so I bought ready-made pizza bottom and some tomato sauce.</p>

• opisz problem, który miałeś(-aś) z przygotowaniem potrawy

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający przedstawia jakiś problem, który pojawił się podczas przygotowywania potrawy, np. *When I was making the dish, my blender stopped working.*

Problemy mogą dotyczyć np.:

- nieznamości przepisu, np. *I didn't know how many eggs to use.*
- nieprzewidzianych problemów podczas przygotowania potrawy, np. braku prądu, zepsucia się sprzętu potrzebnego do przygotowania potrawy itp., np. *The bowl broke when I was making a salad. / The dish was too long in the oven.*
- braku potrzebnych składników, np. *I forgot that I don't have any flour.*

Nie jest wymagane użycie słowa *problem*, jeśli da się z kontekstu wywnioskować, że opisywana sytuacja była kłopotem dla osoby piszącej, np. *I couldn't find the mixer so I borrowed it from my neighbour.*

Stwierdzenie, że zdający miał z czymś problem, bez wskazania na czym on polegał nie jest akceptowane, np. *When I was making the food, I had a problem. I managed to deal with it anyway.*

Wskazanie, że zdający miał problem nie jest elementem rozwijającym wypowiedź.

Stwierdzenie, że zdający nie miał żadnych problemów nie jest akceptowane, np. *I didn't have any problems with preparing the food.*

Poinformowanie o tym, jak przebiegał proces przygotowania potrawy bez przedstawienia jakiegokolwiek problemu/sytuacji problematycznej nie jest akceptowane, np. *To make the*

<i>dish I had to mix flour, water and eggs with some salt to make a mixture. Then I had to fry the mixture to make pancakes.</i>		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I had a problem while making the meal. I had no problems with the food.	I didn't have everything I needed. This was a problem. The salad was too sweet.	The sauce was too salty and I didn't like it. I forgot about the cake in the oven and took it out too late.

• wyjaśnij, jak rozwiązałeś(-aś) ten problem.

Należy uznać każdą komunikatywną odpowiedź, w której zdający przedstawia sposób rozwiązania wspomnianego problemu, np. *The dessert was too sweet so I added more milk./ My oven stopped working so I called my brother and he repaired it.*

Nie jest wymagane użycie słów wskazujących na rozwiązanie problemu, np. *I solved the problem / I coped with the problem.* Wystarczy, że zdający poda sposób rozwiązania przedstawionego problemu, np. *I didn't know what to do so I called my mom.*

Stwierdzenie, że zdający nie wiedział, jak rozwiązać podany problem nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, np. *I had no idea what to do.*

Informacja o tym, że problem został rozwiązany, bez podania sposobu rozwiązania tego problemu, nie jest realizacją tego podpunktu polecenia, np. *I managed to find a solution to the problem.*

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
I found a way to deal the problem. The problem was too big for me.	I called my mom to help me. I found the recipe on the net. I bought more eggs.	I called my mom and she helped me. I had to go to the shop to buy a new mixer because the neighbour wasn't at home.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami wypowiedzi. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUBwypowiedź zawiera nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 pkt	<ul style="list-style-type: none">wypowiedź zawiera liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUBwypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

1. W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
2. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku powiązania pomiędzy zdaniami lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu.
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny),
 - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca gubi się czytając tekst,
 - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z powszechnie przyjętymi zasadami rozumowania.
3. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznacza się jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla się je jedynie jako błędy językowe.
4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

zakres środków językowych \ poprawność środków językowych	<ul style="list-style-type: none"> • brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji 	<ul style="list-style-type: none"> • liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadawalający zakres środków językowych	3 pkt	2 pkt	1 pkt
ograniczony zakres środków językowych	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 pkt	0 pkt	0 pkt

Uwagi dodatkowe

- Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
- Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
- Jeżeli wypowiedź zawiera **40** wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
- Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności i logiki wypowiedzi przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
- W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błędy

ortograficzne nie są oznaczane w pracach takich zdających. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.

7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres i poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

Przykładowa oceniona wypowiedź

Hi Harry,

Guess what! I invited some friends for lunch at my place.

I made traditional Polish food for them – gołąbki. It's made of meat, rice and eggs in cabbage leaves.

I had to go to buy a cabbage, because I didn't have it at home. When I started making the dish, there was a problem. I had a lot of meat and the cabbage was too small. I had to go back to the shop and buy another cabbage.

My friends loved the food.

How about you? Are you planning to visit me soon?

Take care,

XYZ

Ocena wypowiedzi

Treść – 4 punkty: zdający odniósł się do wszystkich podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 1 punkt: praca jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.

Zakres i poprawność środków językowych – 3 punkty: brak błędów, zadowalający zakres środków językowych.